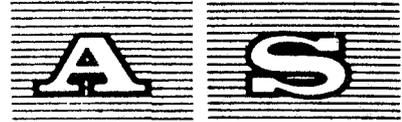


**ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ**



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.  
GENERAL

A/36/871  
S/14935  
30 March 1982  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**  
Тридцать шестая сессия  
Пункт 35 повестки дня  
КИПРСКИЙ ВОПРОС

**СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ**  
Тридцать седьмой год

Письмо Постоянного представителя Турции при  
Организации Объединенных Наций от 29 марта 1982 года  
на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить адресованное Вам письмо представителя Турецкого Федеративного Государства Киприс г-на Наила Аталая от 29 марта 1982 года на Ваше имя.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 35 повестки дня и документа Совета Безопасности.

А. Джошкун КЫРДЖА  
Посол  
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо г-на Наила Аталая от 29 марта 1982 года на имя  
Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь сослаться на письмо представителя администрации киприотов-греков г-на Константина Мушутаса, которое было распространено 23 марта 1982 года в качестве документа Организации Объединенных Наций (A/36/869-S/14918).

Военные учения, проходившие 15 марта 1982 года на территории Турецкого Федеративного Государства Киприс, были обычными учениями турецких сил мира и проводились по запланированной программе, уведомление о которой было направлено властям ВСООНК на Кипре. Поэтому воздушное пространство администрации киприотов-греков не нарушалось, и высказанное ею заявление не заслуживает того, чтобы на него был дан ответ.

Кроме этого, ведение мелочной пропагандистской войны, особенно в этот критический момент, когда в рамках переговоров между общинами предпринимаются усилия в поисках справедливого решения кипрской проблемы, со всей ясностью свидетельствует о недобрых намерениях со стороны администрации киприотов-греков, которая лишь пытается найти повод, для того чтобы покинуть стол переговоров.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 35 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Наил АТАЛАЙ  
Представитель Турецкого Федеративного  
Государства Киприс

-----